



SuperFish

Smart Fish Keeping

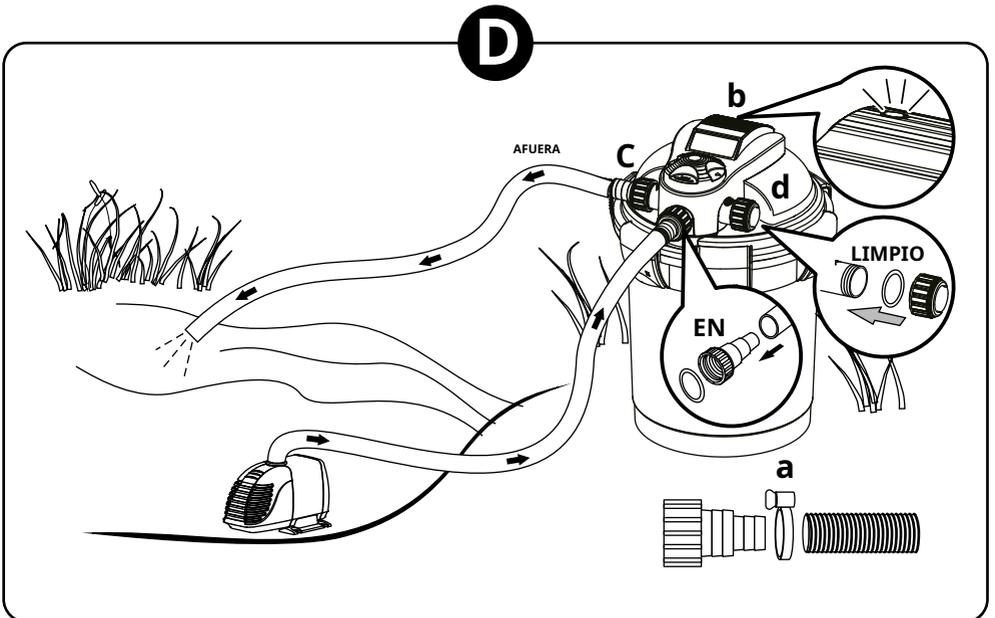
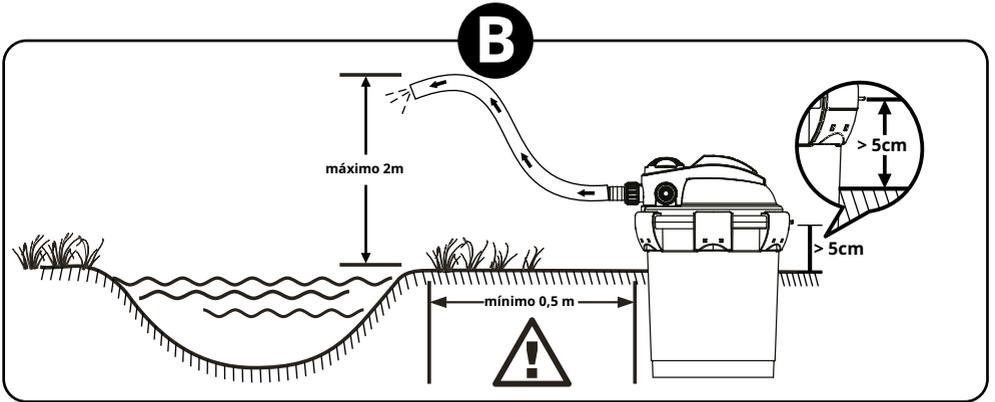
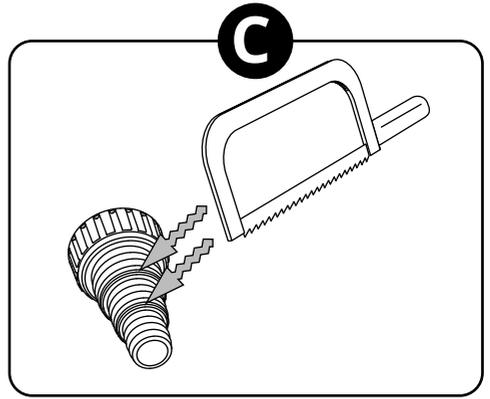
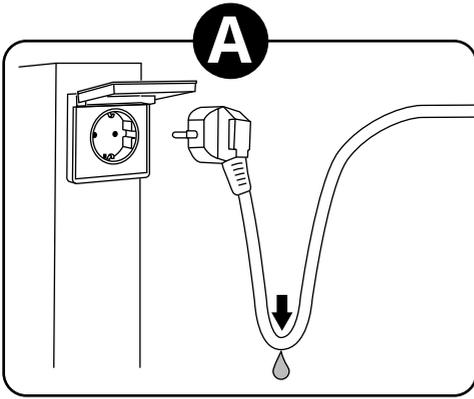


Manual de usuario

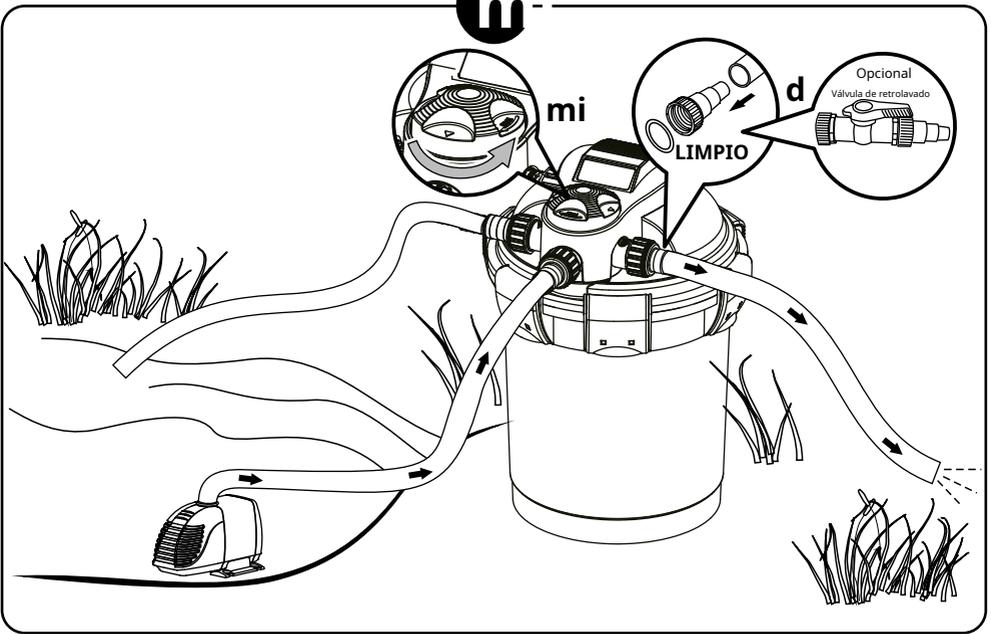


TOP CLEAR

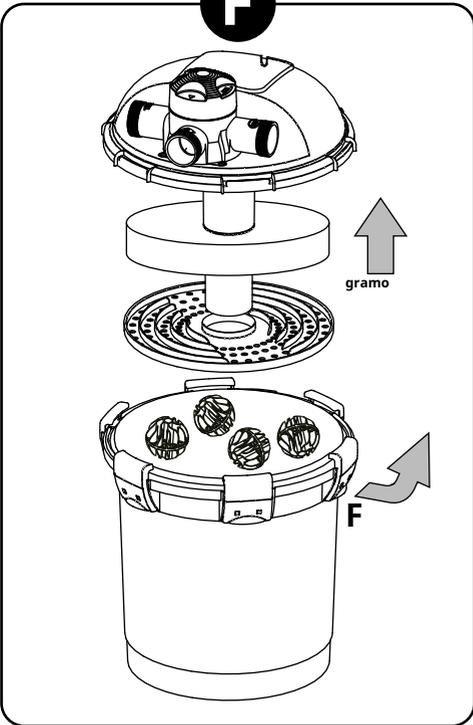
5000-10000-15000-18000



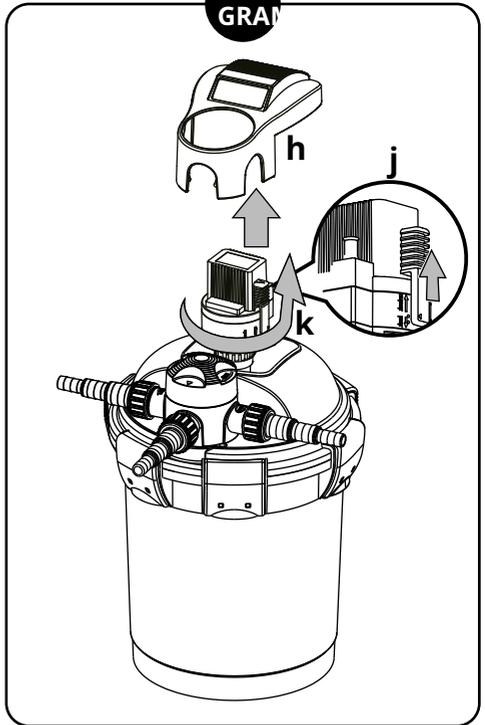
m



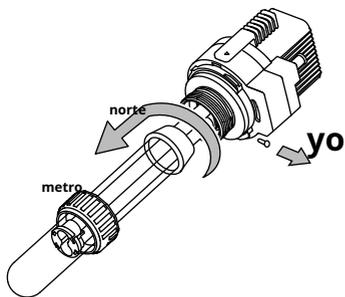
F



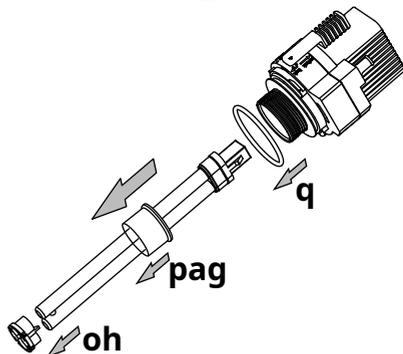
GRAN



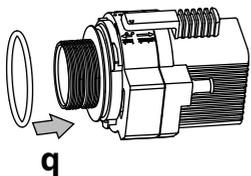
h



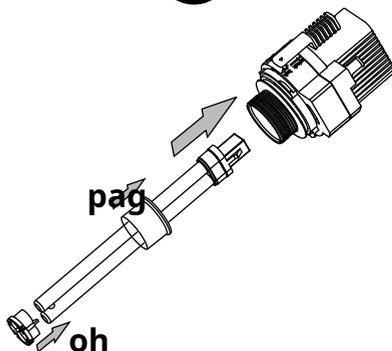
I



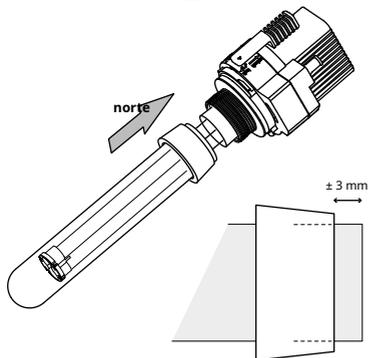
j



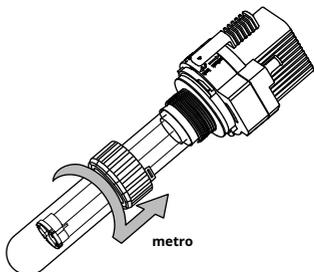
k



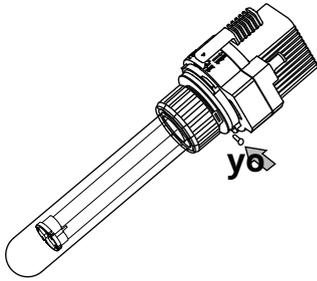
l



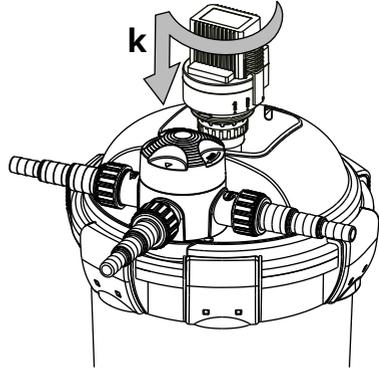
METR



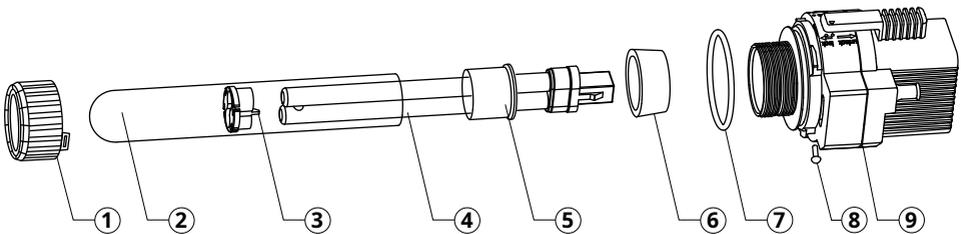
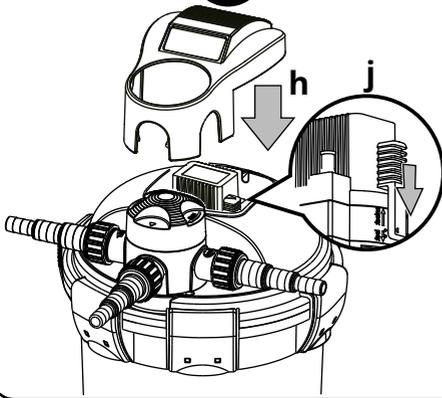
nort



ot



P



1-Tuerca de bloqueo de cuarzo 2-Vidrio de cuarzo 3-Sujetador para tubo UV 4-Lámpara UV 5-Anillo protector de lámpara 6-Junta de goma 7-Junta tórica 8-Tornillo 9-Cabezal

Filtro SuperFish TopClear 5000 - 10000 - 15000 - 18000

Instrucciones generales

Lea este manual atentamente antes de utilizar este dispositivo. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

Usar

- Filtro de presión con UVC incorporado. Apto para uso en exteriores.
- Este filtro debe usarse únicamente para limpiar el agua del estanque y la temperatura del agua no debe exceder los 35°C. Nunca debe utilizarse con otros líquidos o productos químicos.
- El dispositivo UVC sólo debe encenderse cuando haya suficiente flujo de agua. Nunca haga funcionar el dispositivo sin agua.
- Coloque el filtro en un lugar seco y protegido. No bajo la luz solar directa.

Seguridad

Siga siempre las instrucciones de seguridad a continuación para un uso seguro del dispositivo. El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro a las personas o al medio ambiente.



• **¡ADVERTENCIA!** Este dispositivo UVC emite radiación UV-C, que puede causar daños graves a los ojos y/o a la piel. Por lo tanto, la lámpara UV siempre debe instalarse completamente protegida de los ojos.



• Nunca mire una lámpara UV encendida. No encienda la lámpara hasta que esté completamente protegida, instalada y completamente sumergida.

• Este dispositivo debe ser alimentado a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente operativa residual nominal que no exceda los 30 mA.

- Asegúrese de que el voltaje que se muestra en la etiqueta coincida con el voltaje de la red eléctrica.
- Este dispositivo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Proteja la toma y el enchufe contra la humedad. Utilice un bucle de goteo para asegurarse de que el agua no pueda llegar al enchufe a través del cable (consulte Figura A).
- No utilice el producto si el dispositivo, el cristal de cuarzo, el cable o el enchufe están dañados. Reemplace el vidrio de cuarzo o devuelva el dispositivo a su distribuidor para su reparación o reciclaje.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se debe reemplazar la parte eléctrica.
- Cuidado con la combinación de agua y electricidad. No lo opere con las manos mojadas. Secarse las manos antes de realizar el mantenimiento.
- Apague siempre todos los dispositivos del estanque antes del mantenimiento. Desconecte el(los) enchufe(s) de la toma.



• **¡AVISO!** La lámpara UV se calienta. Deje que la lámpara se enfríe durante al menos 10 minutos antes de realizar el mantenimiento.

• En caso de heladas o riesgo de heladas, se deben tomar las precauciones adecuadas para evitar que se congele.



• Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de forma segura y entender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.

- Las modificaciones al dispositivo pueden afectar la seguridad. La garantía también caducará.
- Aquadistri no se hace responsable de ningún problema, daño o accidente debido al uso incorrecto de este dispositivo.

Instalación

- El filtro debe instalarse al lado del estanque (distancia mínima 50 cm) y debe ser fácilmente accesible para su mantenimiento (B).
- Al instalar el filtro, tenga en cuenta que la altura máxima de agua es de 2 metros (B).
- Se debe respetar la capacidad máxima de la bomba para evitar daños al filtro debido a alta presión y fugas.
- Corte la conexión de la manguera del mismo diámetro que el diámetro de la manguera (C). Utilice una manguera de estanque de Ø20 mm para TopClear 5000 y una manguera de Ø32 mm para TopClear 10/15/18000, de modo que el indicador de flujo (Corriente continua) permanece visible. Desenrosque la conexión de la manguera del filtro antes de cortar para evitar daños al filtro.
- Instale la tapa del extremo y la junta tórica en la salida LIMPIEZA (Dd).
- Conecte la bomba del estanque a la entrada del filtro (IN), usando una manguera para estanque y abrazaderas para manguera (da).
- Nunca bloquee la salida (OUT) ni reduzca el diámetro de salida; de lo contrario, la presión en el filtro podría aumentar demasiado y provocar que el filtro tenga fugas o se rompa.
- Instale y opere la bomba y verifique que el sistema no tenga fugas; asegúrese de que todas las conexiones sean 100 % impermeables. Las fugas pueden

conducir a un estanque vacío y causar daño a sus peces y plantas.

- Verifique el funcionamiento de la lámpara UV mediante el indicador luminoso en la cubierta (Db).

Mantenimiento del filtro

- ¡Desconecte siempre de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento!
- Verifique semanalmente el indicador de flujo (**Corriente continua**) si el caudal de agua es suficiente, si el caudal disminuye es necesario limpiar el filtro. Limpie el filtro utilizando Auto Clean Wash (contralavado). Después de la primera instalación o si su estanque está muy contaminado, puede ser necesario enjuagar el filtro diariamente usando Auto Clean Wash.
- Retire la tapa del extremo de la salida CLEAN. Instale la conexión de manguera suministrada en la salida CLEAN y conecte una manguera de estanque (**Ed**). Gire la perilla Auto Clean Wash un cuarto en sentido antihorario (**Ee**). La bomba del estanque descargará el agua en la dirección opuesta, limpiando la esponja del filtro. Puedes utilizar esta agua para regar tu jardín. Después de la limpieza, SIEMPRE vuelva a instalar la tapa del extremo en la salida CLEAN.
- Una válvula de retrolavado opcional está disponible en su distribuidor SuperFish, esta reemplaza la tapa de la salida CLEAN y facilita el enjuague del agua. Válvula de retrolavado TopClear 5000 (Art. 06020717), Válvula de retrolavado TopClear 10/15/18000 (Art. .06020719).
- Anualmente el filtro necesita mantenimiento general, desenchufe la bomba Pond y el filtro TopClear de la red eléctrica. Retire las mangueras del estanque del filtro y abra las abrazaderas. Después de la primera abrazadera, abra la abrazadera opuesta, etc. (**ff**). Luego toma la tapa del filtro.
- Saque la esponja del filtro y enjuáguela con agua limpia del grifo. Reemplace la esponja del filtro anualmente o con más frecuencia si es necesario (**fg**).
- Saque la tablilla (no aplicable con TopClear 5000) y enjuáguela con agua del grifo.
- Limpie las Bio-Balls en un balde lleno de agua de estanque para mantener la vida de las bacterias. (No uses agua del grifo!)
- Retire el sellador de goma de la carcasa del filtro y compruebe si el sello está dañado. Vuelva a colocar, después de la limpieza o sustitución, el sellador en la parte superior de la carcasa.
- Después de la limpieza, vuelva a colocar la tapa en la misma posición que antes y cierre las abrazaderas correctamente.

Mantenimiento de la unidad UVC

- Verifique mensualmente si la lámpara UV está encendida a través de la ventana de control en la cubierta (Db).
- ¡Desconecte siempre de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento!
- ¡El dispositivo UVC y el cristal de cuarzo deben limpiarse una vez al año o más a menudo si aumenta el crecimiento de algas!
- La lámpara está caliente, espere 10 minutos después de apagarla antes de abrir la unidad.
- Retire la cubierta protectora del UVC (**gh**) tirando de ella para sacarla de la tapa del filtro.
- Deslice el bloqueo del interruptor verde (**gj**) para desbloquear el cabezal de la unidad y la carcasa.
- Gire el cabezal de la unidad (**G k**) en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope y luego sáquelo con cuidado de la carcasa.
- Afloje el tornillo (**hola**), retire la contratuerca (**Mmmm**). Retire el cristal de cuarzo incluida la junta de goma (**hn**) mediante un ligero movimiento giratorio (Consejo: utilice guantes de trabajo).
- Limpie cuidadosamente la cara exterior del vidrio de cuarzo con un paño suave y SuperFish Pump & UVC Clean. Después de la limpieza, enjuague bien el cristal de cuarzo con agua limpia del grifo y compruebe si hay daños. Reemplace el cristal de cuarzo si presenta algún daño (para evitar roturas del cristal). Consulte la página 15 para conocer los kits de reemplazo de vidrio de cuarzo correctos.
- La lámpara UV debe sustituirse anualmente, ya que puede seguir encendida pero ya no emite suficiente radiación UV (máximo 8000 horas de funcionamiento). Consulte la página 15 para conocer el reemplazo correcto de las lámparas.
- Retire la lámpara UV junto con el clip del tubo UV (**yo**) y anillo protector del tubo (**IP**) y retire la junta tórica (**coeficiente intelectual**) desde el cabezal de la unidad. Limpie el cabezal de la unidad y la junta tórica y vuelva a colocar la junta tórica en el cabezal de la unidad (**j**).
- Inserte la lámpara UV (de repuesto) con el clip y el anillo protector del tubo en el alojamiento del cabezal de la unidad (**k**).
- Deslizar el cristal de cuarzo con la junta de goma cónica (**ln**) suavemente sobre la lámpara UV e insértela en el cabezal de la unidad (engrase el exterior de la junta de goma con un poco de gelatina de petróleo).
- Deslice la contratuerca (**mmm**) sobre el vidrio de cuarzo y apriételo rígidamente sobre el cabezal de la unidad hasta que el hueco quede colocado sobre el orificio del tornillo. Esto requiere algo de fuerza (use guantes de trabajo).
- Vuelva a colocar el tornillo de bloqueo (**nl**) para bloquear la contratuerca.
- Vuelva a colocar el cabezal del aparato con la lámpara UV montada y el cristal de cuarzo en la carcasa. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope y deslice el bloqueo del interruptor verde hacia la carcasa (**oh**).
- Vuelva a colocar la cubierta protectora (**PAG**).
- Para evitar el sobrecalentamiento de los rayos UVC, desenchufe el filtro de la red eléctrica cuando no fluya agua a través del filtro.
- En la temporada de invierno, cuando no se utiliza el sistema, se debe retirar el filtro TopClear para evitar el riesgo de congelación.

Especificaciones técnicas

Filtro superior claro

	5000 (Equipo)	10000 (juego)	15000	Equipo 18000
Máx. contenido del estanco	5.000 litros	10.000 litros	15.000 litros	18.000 litros
Máx. capacidad de la bomba	2.500 l/h	3.500 l/h	5.000 l/h	5.500 l/h
UVC	7 vatios	9 vatios	11 vatios	18 vatios
Entrada del filtro	14/20/25mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm
Salida del filtro	14/20/25mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm
Dimensiones	34x34x40cm	35x44x46cm	35x44x58cm	35x44x58cm
Capacidad de la bomba	2.000 l/h	2.900 l/h	N / A	5.300 l/h
Bomba	25 vatios	45 vatios	N / A	29 vatios
Lámpara UV de repuesto	Arte. 06011010	Arte. 06011015	Arte. 06011020	Arte. 06011040
Kit de repuesto de cuarzo	Arte. 06011305	Arte. 06011305	Arte. 06011310	Arte. 06011310

Fechas técnicas

Filtro superior claro

	5000 (Equipo)	10000 (juego)	15000	Equipo 18000
Máx. Teichinhalt	5.000 litros	10.000 litros	15.000 litros	18.000 litros
Máx. bomba de vacío	2.500 L/h	3.500 L/h	5.000 L/h	5.500 L/h
UVC	7 vatios	9 vatios	11 vatios	18 vatios
Filtro-Einlass	14/20/25mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm
Filtro-Auslass	14/20/25mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm
Abmessung	34x34x40cm	35x44x46cm	35x44x58cm	35x44x58cm
Kapazität der Pumpe	2.000 L/h	2.900 L/h	N / A	5.300 L/h
bomba	25 vatios	45 vatios	N / A	29 vatios
Lámpara UV sucedánea	Arte. 06011010	Arte. 06011015	Arte. 06011020	Arte. 06011040
Kit de repuesto de cuarzo.	Arte. 06011305	Arte. 06011305	Arte. 06011310	Arte. 06011310

Técnicas características Filtro superior claro

	5000 (Equipo)	10000 (juego)	15000	Equipo 18000
Contenido máx. du bassin	5.000 litros	10.000 litros	15.000 litros	18.000 litros
Capacidad máx. pompa	2.500 l/h	3.500 l/h	5.000 l/h	5.500 l/h
UVC	7 vatios	9 vatios	11 vatios	18 vatios
tenue	14/20/25mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm
atenuar	14/20/25mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm
Dimensiones	34x34x40cm	35x44x46cm	35x44x58cm	35x44x58cm
Capacidad de la pompa	2.000 l/h	2.900 l/h	N / A	5.300 l/h
Pompa	25 vatios	45 vatios	N / A	29 vatios
Lámpara UV de repuesto Kit	Arte. 06011010	Arte. 06011015	Arte. 06011020	Arte. 06011040
de repuesto para cuarzo	Arte. 06011305	Arte. 06011305	Arte. 06011310	Arte. 06011310

Especificaciones técnicas

Filtro superior claro

	5000 (Equipo)	10000 (juego)	15000	Equipo 18000
Máx. vijverinhoud	5.000 litros	10.000 litros	15.000 litros	18.000 litros
Máx. pompcapacidad	2.500 l/h	3.500 l/h	5.000 l/h	5.500 l/h
UVC	7 vatios	9 vatios	11 vatios	18 vatios
filtro de entrada	14/20/25mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm
Filteruitlaat	14/20/25mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm	25/32/40 mm
Afmetingen	34x34x40cm	35x44x46cm	35x44x58cm	35x44x58cm
Capacidad de pompa	2.000 l/h	2.900 l/h	nvt	5.300 l/h
Pompa	25 vatios	45 vatios	nvt	29 vatios
lámpara UV	Arte. 06011010	Arte. 06011015	Arte. 06011020	Arte. 06011040
Kwartsglas vervangingskit	Arte. 06011305	Arte. 06011305	Arte. 06011310	Arte. 06011310

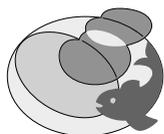


ES - ¡Importante, limpie su dispositivo UVC al menos dos veces al año!

La suciedad y la calcificación reducen la permeabilidad a la luz ultravioleta. Descalcifique su cristal de cuarzo al menos dos veces al año para un uso suave y prolongado. En zonas con agua extremadamente dura es posible que necesites descalcificar con más frecuencia. Los problemas técnicos causados por la báscula no están cubiertos por la garantía. Para limpiar y descalcificar el vidrio de cuarzo, su distribuidor especial dispone de SuperFish Pump & UVC Clean.



Fecha de compra / Kaufdatum / Date d'achat / Aankoopdatum: ____-____-____ Sello del distribuidor / Händlerstempel / Sceau du point de vente / Dealerstempel



AQUADISTRI

www.aquadistri.com

Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, Países Bajos, info@aquadistri.com



01-2024MH